

# E17 - Run, Sarada!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

Just focus on amassing chakra  
on the soles of your feet.

**[00:16]** ---

That's right!

**[00:17]** ---

If you can control  
chakra skillfully,

**[00:19]** ---

it's possible to even  
walk on water.

**[00:22]** ---

I'm at a disadvantage  
compared to everyone.

**[00:25]** ---

Walking on water?  
Isn't that ridiculous?

**[00:29]** ---

So why do we have boats then?

**[00:31]** ---

Don't talk to me!

**[00:33]** ---

All right then...

**[00:35]** ---

How about...this?

**[00:43]** ---

The surface of water  
never stays the same.

**[00:45]** ---

Actual rivers and oceans  
are nothing like this.

**[00:52]** ---

Vegetables have gotten  
so expensive...

**[01:04]** ---

This is dangerous, Boruto!

**[01:06]** ---

It's all good! I'm used to this.

**[01:10]** ---

Hey, Sarada!

**[01:13]** ---

Up to no good again?

**[01:15]** ---

We're gonna teach  
Denki how to fish...

**[01:17]** ---

Though it's kind of a drag.

**[01:19]** ---

Can you believe it?

**[01:20]** ---

He's never gone fishing.

**[01:25]** ---

I've played fishing games.

**[01:27]** ---

Join us, if you're free!

**[01:29]** ---

I have to get dinner ready.

**[01:32]** ---

Not that I care,  
but you guys should learn

**[01:35]** ---

how to ride a train properly.

**[01:37]** ---

Don't be so difficult.

**[01:39]** ---

It feels great sitting  
on the roof

**[01:40]** ---

and feeling the wind  
against your face.

**[01:43]** ---

Huh?

**[01:44]** ---

I'm not a kid, you know.

**[01:46]** ---

Try it and you'll like it.

**[01:48]** ---

I don't have to try to know.

**[01:52]** ---

What a stuck-up.

**[02:00]** ---

I'm home.

**[02:02]** ---

Welcome back.

**[02:04]** ---

The miso soup smells so good.

**[02:07]** ---

We have some tomatoes,  
don't we?

**[02:09]** ---

Why don't we add some in?

**[02:10]** ---

Tomatoes in miso soup?

**[02:12]** ---

I don't think  
they'll go well together...

**[02:14]** ---

You think?

**[02:15]** ---

By the way,  
are you ready for tomorrow?

**[02:18]** ---

Yeah, everything's good to go!

**[03:52]** ---

RUN, SARADA!

Everything's not  
good to go!

**[03:54]** ---

RUN, SARADA!

Cha!

**[03:58]** ---

I jotted down  
your trip schedule.

**[04:02]** ---

Hurry up and get ready  
before Ino comes.

**[04:06]** ---

I'm really not happy about  
leaving you here alone...

**[04:11]** ---

Then don't go.

**[04:12]** ---

Huh? Well.

**[04:15]** ---

See? So don't even bring it up.

**[04:18]** ---

You finally got  
some time off, right?

**[04:21]** ---

I'll be back tomorrow.

**[04:24]** ---

Is there anything  
you'd like me to bring you?

**[04:27]** ---

A dad...might be nice.

**[04:32]** ---

Sarada... Don't say that...

**[04:35]** ---

I don't need anything!  
Don't waste your money!

**[04:39]** ---

You sure?

**[04:43]** ---

They didn't come to get this yet...

**[04:46]** ---

What is it?

**[04:49]** ---

Is this...?

**[04:51]** ---

It's a current patient's  
much-loved teddy bear.

**[04:56]** ---

See this...?

**[04:57]** ---

It was torn,

**[04:59]** ---

so I brought it home  
last night to sew it up.

**[05:02]** ---

I asked someone from the hospital  
to come and pick it up, but...

**[05:06]** ---

I guess she's busy.

**[05:08]** ---

I should take it to her.

**[05:11]** ---

Can't it wait until  
you get home?

**[05:13]** ---

I promised  
I would return it today.

**[05:17]** ---

She must be lonely

without her teddy bear.

**[05:21]** ---

I hate to make Ino wait,  
but I have to return it.

**[05:24]** ---

Fine, I'll take it.

**[05:26]** ---

Would you mind?

**[05:28]** ---

I'll bring back lots of presents.

**[05:31]** ---

Yeah, yeah...

**[05:32]** ---

Have a good trip!

**[05:40]** ---

All right! Time to have fun!

**[05:44]** ---

*Yes, thank you so much!*

**[05:47]** ---

I'll stop by sometime today...

**[05:49]** ---

*Thank you so much.*

**[05:51]** ---

*It's so important to her*

**[05:53]** ---

*because it's a present  
from her dad.*

**[05:56]** ---

*She's so listless without it.*

**[05:59]** ---

I'm on my way!

**[06:01]** ---

Please ask her to wait  
just a while longer.

**[06:06]** ---

MAIN STREET STATION

**[06:24]** ---

*Dear Sarada,*

**[06:25]** ---

*I'm going to go on this trip  
and have lots of fun.*

**[06:28]** ---

*It's all thanks to you because*

**[06:30]** ---

*I know you'll be taking care  
of everything at home.*

**[06:32]** ---

*Thank you. Take care.*

**[06:35]** ---

*I love you, Sarada.*

**[06:37]** ---

*From Mom.*

**[06:42]** ---

*This is Tatsumi Gate. Tatsumi Gate.*

**[06:47]** ---

That was a close call!

**[06:50]** ---

Let's see... The hospital is...

**[06:53]** ---

Wha—?! The package?!

**[07:01]** ---

What do I do?! What do I do?!

**[07:03]** ---

What do I do?!

**[07:06]** ---

If I go straight across  
these roofs,

**[07:08]** ---

I'll get to the next station first.

**[07:15]** ---

That makes me no different  
from Boruto...

**[07:19]** ---

Oh, Sarada?

**[07:23]** ---

Ms. Shizune?!

**[07:25]** ---

Thank you for always  
supporting my mom.

**[07:28]** ---

You don't have to be  
so formal like that.

**[07:31]** ---

Um... I...

**[07:35]** ---

Is something wrong?

**[07:37]** ---

Um...

**[07:37]** ---

I have something to do, so...

**[07:41]** ---

Excuse me!

**[07:44]** ---

Two whole days,  
and not a single catch.

**[07:45]** ---

I don't like going back  
empty-handed.

**[07:47]** ---

Still, it was still super fun!

**[07:49]** ---

Denki!

**[07:50]** ---

You don't know  
the joy of fishing yet!

**[07:53]** ---

I'll take you to  
my special fishing hole,

**[07:54]** ---

where you're guaranteed  
to get a bite!

**[07:57]** ---

There's a place like that?

**[08:00]** ---

Just leave it to me!

**[08:02]** ---

OLD CITY STATION

**[08:06]** ---

TICKET MACHINE

Quick! Quick!

**[08:09]** ---

Oh... How do I buy tickets  
to the train again?

**[08:17]** ---

Oh dear...

**[08:18]** ---

Where do you need to go?

**[08:27]** ---

Thank you.

**[08:29]** ---

Don't mention it.

**[08:30]** ---

Oh!

**[08:44]** ---

There it is!

**[08:52]** ---

Go!

**[09:02]** ---

He was right...

**[09:04]** ---

This feels so good!

**[09:10]** ---

Did he see me?

**[09:11]** ---

No, it was just for an instant.

I'm safe!

**[09:14]** ---

Why'd he have to get on now,  
of all times?!

**[09:21]** ---

Impossible...

**[09:23]** ---

What?

**[09:24]** ---

I saw something,  
but it's impossible.

**[09:27]** ---

I'm probably just tired.

**[09:29]** ---

Impossible?

**[09:31]** ---

There's no way Sarada would be riding  
on the roof of the train, right?

**[09:35]** ---

Miss Sarada was?!

**[09:36]** ---

No way, no way.

**[09:37]** ---

You heard her, didn't you?

**[09:39]** ---

It would be a disgrace  
if she did that!

**[09:44]** ---

She'd never live it down.

**[09:47]** ---

We'll probably tease her  
until graduation.

**[09:58]** ---

She's not here.

**[09:59]** ---

Where'd you see her?

**[10:01]** ---

Over that way...

**[10:03]** ---

Look for her!

**[10:05]** ---

We'll never get a chance like this.

**[10:08]** ---

You guys are so mean.

**[10:12]** ---

Sarada?!

**[10:16]** ---

You must've seen wrong.

**[10:19]** ---

I guess so.

**[10:20]** ---

Come on, Shikadai!

**[10:29]** ---

Isn't this a footprint?

**[10:32]** ---

It's a girl's footprint.

**[10:34]** ---

Let's look some more!

**[10:37]** ---

It's kinda noisy out there.

**[10:42]** ---

Hey, you kids again!

**[10:44]** ---

It's not what you think!

Hear us out, will ya?!

**[10:51]** ---

Talk about a narrow escape!

**[10:54]** ---

It's all their fault.

**[10:56]** ---

I can't afford to have  
anyone see me.

**[11:08]** ---

Please! Don't tell anyone!

**[11:11]** ---

I'll do anything you ask!

**[11:14]** ---

I couldn't be happier...

**[11:17]** ---

Since you tend to be  
a little prim and proper.

**[11:21]** ---

Then you'll keep this a secret?

**[11:24]** ---

Pretty women always have secrets.

**[11:28]** ---

Thank you!

**[11:30]** ---

All right...

**[11:32]** ---

Now tell me more  
about your secret.

**[11:36]** ---

CENTRAL STATION

**[11:38]** ---

LOST AND FOUND

**[11:42]** ---

The lost and found center?

**[11:45]** ---

All forgotten items from  
the train are brought here.

**[11:50]** ---

You know so much.

**[11:52]** ---

Yeah, well...

**[11:53]** ---

Oh, it's you!

**[11:55]** ---

Forgot something again?

**[11:57]** ---

It's her today.

**[11:59]** ---

I forgot something  
on the rack.

**[12:00]** ---

It was in a cherry blossom print  
wrapping cloth...

**[12:03]** ---

on train number 761.

**[12:05]** ---

Train number 761...

**[12:08]** ---

A cherry blossom print  
wrapping cloth...

**[12:13]** ---

Is this it?

**[12:16]** ---

Yes!

**[12:17]** ---

That was a quick resolution...

**[12:19]** ---

Can you sign for it please?

**[12:22]** ---

Yes!

**[12:25]** ---

Thank you so much.

**[12:27]** ---

It's a beloved stuffed animal  
for a girl in the hospital.

**[12:32]** ---

I promised to take it to her...

**[12:35]** ---

Is it a stuffed animal...?

**[12:38]** ---

Or a voodoo doll?

**[12:41]** ---

This isn't it...

**[12:44]** ---

This isn't the one!

**[12:46]** ---

If I remember correctly...

**[12:47]** ---

there was another one  
that was similar.

**[12:51]** ---

I'm sorry,  
but it's already been claimed.

**[12:54]** ---

No way!

**[13:00]** ---

What do I do? What do I do?

**[13:02]** ---

Should I go to the police?

**[13:04]** ---

Maybe we should go  
find the owner of this?

**[13:07]** ---

You brought it?

**[13:10]** ---

Don't be so prim.

**[13:12]** ---

What's the problem if  
we return it to the owner directly?

**[13:16]** ---

I know, but...

**[13:18]** ---

You see, there you go again.

**[13:20]** ---

It's an emergency.

This isn't the time to quibble!

**[13:23]** ---

But...even if we find a clue...

**[13:25]** ---

I've never seen  
a doll like this...and...

**[13:29]** ---

Just leave it to me!

**[13:35]** ---

Hey, Cho-Cho,  
where are we going?

**[13:37]** ---

It's okay!

**[13:44]** ---

I didn't even know  
there was a place like this.

**[13:48]** ---

It's not so bad

**[13:49]** ---

coming down to places like this  
once in a while, huh?

**[13:54]** ---

What is this shop?

**[13:56]** ---

They sell food from  
other villages here.

**[13:59]** ---

You know my mom is from  
the Hidden Cloud, right?

**[14:02]** ---

When she gets a craving  
for food from her home,

**[14:05]** ---

we come here.

**[14:06]** ---

Who is it?

**[14:08]** ---

Long time no see...

**[14:10]** ---

Oh, it's you.

**[14:12]** ---

There's something I want you  
to take a look at.

**[14:16]** ---

It'll cost you.

**[14:20]** ---

You there, the cute one.

**[14:23]** ---

I have some money...

**[14:26]** ---

Is that right?

**[14:28]** ---

Now, do I look like

I need money?

**[14:31]** ---

Go home!

**[14:33]** ---

I'm sorry...

**[14:34]** ---

We know...

**[14:37]** ---

How about this?

**[14:40]** ---

Th-That's...?!

**[14:41]** ---

I can't believe...

there were some left!

**[14:45]** ---

GAL-B CHIPS

CHAMELEON PLANT & FISH SAUSAGE

SO GOOD, IT'S INSANE!!!!?

The elusive chameleon plant  
and fish sausage flavor...

**[14:49]** ---

GAL-B CHIPS

CHAMELEON PLANT & FISH SAUSAGE

SO GOOD, IT'S INSANE!!!!?

I found this in the burned-out ruins  
of the factory.

**[14:51]** ---

And it's the very last package...

**[14:54]** ---

Give it to me! Hurry!

**[14:57]** ---

Only if you tell me  
where this came from.

**[15:04]** ---

This is a doll from  
the Hidden Waterfall.

**[15:08]** ---

Hidden Waterfall? To the north of  
Hidden Leaf Village?

**[15:12]** ---

They use this doll during memorials  
for their ancestors.

**[15:16]** ---

They hold annual memorial services  
in this village too.

**[15:20]** ---

And today just happens  
to be that day.

**[15:24]** ---

What do you do  
at these memorials?

**[15:26]** ---

They float dolls like this and  
their ancestor's nameplate down the river.

**[15:30]** ---

Okay, is that enough?

**[15:32]** ---

Which means,

**[15:34]** ---

my package is going to  
be sent down the river?!

**[15:36]** ---

That can't happen!

**[15:38]** ---

Where is the service being held?

**[15:47]** ---

She said the service is held  
in the evening, right?

**[15:51]** ---

We might make it if we rush.

**[15:53]** ---

Cho-Cho, that bag of chips...

**[15:56]** ---

Wasn't that from  
your special stash?

**[15:59]** ---

I'm sorry you gave it away  
for me.

**[16:01]** ---

But...

**[16:03]** ---

I still get to fantasize  
about what it tastes like!

**[16:15]** ---

It's been ages since  
I relaxed like this.

**[16:18]** ---

You work too hard.

**[16:21]** ---

You try to do it all yourself.

**[16:23]** ---

Does Sasuke even contact you  
once in a while?

**[16:27]** ---

No...

**[16:29]** ---

But when I think about him  
traveling around the world...

**[16:34]** ---

I feel like I have no choice  
but to do my best too.

**[16:38]** ---

Fine!

**[16:39]** ---

That's why I have  
a surprise for you!

**[16:41]** ---

What is it?

**[16:43]** ---

Where are we?

**[16:45]** ---

I won't let you say  
you don't remember!

**[16:48]** ---

Ino... You knew?

**[16:51]** ---

Don't underestimate your friend.

**[16:53]** ---

I already checked,  
and I know this was

**[16:55]** ---

where you and Sasuke  
came on your first date.

**[16:58]** ---

You can call it a date,

**[17:00]** ---

but it only lasted  
two and a half minutes.

**[17:03]** ---

No complaining!

**[17:05]** ---

Just sit down and reminisce  
to your heart's content!

**[17:09]** ---

Huh?!

**[17:10]** ---

See ya!

**[17:22]** ---

It does bring back memories...

**[17:26]** ---

But Sasuke's probably forgotten.

**[17:34]** ---

I wonder where he is now?

**[17:48]** ---

No!

**[17:52]** ---

I can't give up now!

**[17:54]** ---

Way to go.

**[18:01]** ---

This is the real one, right?

**[18:03]** ---

Yes...

**[18:04]** ---

It's complicated,  
so I'll explain later!

**[18:16]** ---

Found it?

**[18:17]** ---

Over there!

**[18:25]** ---

What do we do?

**[18:26]** ---

The currents really pick up  
beyond here.

**[18:29]** ---

Fine by me.

**[18:30]** ---

If ninjutsu will work at a time like this,  
I gotta do it!

**[18:33]** ---

It's too reckless in this water!

**[18:35]** ---

Don't talk to me!

**[18:41]** ---

Sarada!

Focus! Focus!

**[18:43]** ---

If you lose focus  
for even a second,

**[18:45]** ---

you'll fall into the river!

**[18:47]** ---

I know!

**[19:06]** ---

Just a little longer!

**[19:08]** ---

Huh?

**[19:10]** ---

That's...

**[19:13]** ---

Got it!

**[19:15]** ---

Boruto?!

**[19:17]** ---

I guarantee you'll catch  
a fish here!

**[19:20]** ---

Boruto?!

**[19:21]** ---

Huh? Where?!

**[19:26]** ---

Cha!

**[19:34]** ---

Sarada!

**[19:36]** ---

Huh?

**[19:37]** ---

Did you hear something  
just now?

**[19:39]** ---

It's probably your imagination again.

**[19:42]** ---

Like this, maybe?

**[19:43]** ---

Nice!

**[19:45]** ---

I'm gonna let you catch  
the big boss of this river!

**[19:49]** ---

You think he can?

**[19:50]** ---

Probably...not.

**[19:56]** ---

Boruto!

**[19:59]** ---

It's the big boss!

**[20:00]** ---

I'm sure of it!

**[20:07]** ---

The net! Get the net!

**[20:13]** ---

S-Sarada...

**[20:16]** ---

What are you...doing here?

**[20:20]** ---

Why were you...

**[20:22]** ---

in the river—?

**[20:23]** ---

It was hot,  
so I was taking a swim.

**[20:27]** ---

Got a problem with that?

**[20:29]** ---

- No...

- No...

**[20:32]** ---

- not at all...

- not at all...

**[20:35]** ---

HIDDEN LEAF HOSPITAL

**[20:42]** ---

Te...

**[20:46]** ---

Teddy!

**[20:52]** ---

Thanks for waiting.

**[20:53]** ---

Okay, how about  
we go get some anmitsu?

**[20:58]** ---

Your treat, right?

**[21:05]** ---

I'm home!

**[21:14]** ---

Are you home?

**[21:18]** ---

You should've just ordered in!

**[21:21]** ---

How was your trip?

**[21:23]** ---

Wonderful!

**[21:26]** ---

Thank you!

**[21:28]** ---

Oh, the miso soup  
smells delicious.

**[21:31]** ---

I added some tomatoes this time...

**[21:35]** ---

That's unusual.

**[21:37]** ---

Can you bring out  
the chopsticks?

**[21:39]** ---

Sure!

**[21:43]** ---

Oh, by the way, did you drop off  
that teddy bear for me?

**[21:49]** ---

Yeah...

**[21:51]** ---

It was easy.

**[23:25]** ---

Can you two please  
go wake your father up?

**[23:27]** ---

Okay!

**[23:28]** ---

Is he seriously still asleep?

**[23:30]** ---

Some dad he is...

**[23:32]** ---

Daddy, wake up!  
Wake up! Wake up!

**[23:37]** ---

Your "cutesy coaxing"  
isn't going to work on him.

**[23:40]** ---

Now, watch and learn!

**[23:41]** ---

SIXTH HOKAGE SEVENTH HOKAGE

**[23:43]** ---

Next time on Boruto  
Naruto Next Generations:

**[23:47]** ---

"A Day in The Life of the Uzumaki Family."

**[23:49] ---**

Isn't today the Hokage's Inauguration?

**[23:51] ---**

Wake up!

---

Revision #1

Created 2024-02-13 04:47:57 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:47:57 UTC by whimsee